

	NZ	
	AU	
Assembly Instructions	GB	5
Gebrauchsanweisung	DE	6
Mode d'emploi	FR	7
Gebruiksaanwijzing	NL	8
Instrucciones de montaje	ES	9
Instruções de utilização	PT	10
Istruzioni per l'uso	IT	11
Οδηγίες Συναρμολόγησης	GR	12
Brugsanvisning	DK	13
Bruksanvisning	NO	14
Bruksanvisning	SE	15
Käyttöohje	FI	16
Указания по сборке	RU	17
組み立て時の注意	JP	18
조립 지침	KR	19
安装指导	CN	20

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ: Важная информация. Сохранить для последующего обращения.

Поздравляем вас с покупкой новой колыбельки Leander. Колыбелька Leander - это уют и безопасность вашего ребенка. Одноточечное крепление создает плавные и скользкие движения, что помогает вашему малышу чувствовать себя спокойно, как в утробе матери.

• Внимательно прочтите данное руководство и точно и поэтапно выполняйте содержащиеся в нем указания

Установка колыбельки

Перед использованием закрепить колыбельку при помощи поставляемой стяжки. Вынуть матрас и перевернуть колыбельку вверх дном. Расположить стяжку на дне колыбельки и раздвинуть ее в виде креста (пункт 1). Натянуть ткань на открытую стяжку (пункт 2).

При этом видны 4 небольших трубки металлического каркаса. Вставить один конец стяжки в трубку (пункт 3) и продолжить операцию с диагональным краем стяжки. Повторить то же еще с двумя трубками. Убедиться, что детали полностью вставлены в трубки. Стяжка установлена. Вернуть колыбельку в нормальное положение и осторожно надавить на основание, чтобы стяжка полностью совпала с пазами. Уложить в колыбельку матрас.

Важная информация: Крючок необходимо осторожно вкрутить в несущую потолочную балку. Надежно закрепить колыбельку и отрегулировать длину ремешков. Ремешки должны обеспечивать горизонтальное положение колыбельки. Удерживающие ремешки овальные кольца должны располагаться максимально низко. Перед тем как уложить ребенка в колыбельку, необходимо убедиться, что потолочный крючок выдерживает соответствующий вес. Для этого захватить и сильно потянуть верхнюю часть ремешков. Прочность можно проверить и собственным весом.

Если после прочтения данного руководства у вас появились вопросы, обратитесь за консультацией к специалисту.

Демонтаж колыбельки

Потянуть ремешки колыбельки вверх. Ослабить квадратный обруч и вытянуть ремешки из конструкции. Вытянуть ремешки из пряжек, овальных колец и овального каркаса колыбельки. Вынуть матрас,

ослабить основание, расстегнув липучку, затем вынуть основание. Перевернуть колыбельку вверх дном и извлечь концы стяжки из трубок каркаса. Для повторной установки колыбельки после мытья см. пункт 4, стр. 22.

Монтаж на стойке.

Открыть стойку и ввинтить прилагаемый крюк. Расположить телескопическую штангу (14) наверху стойки (пункт 6) и отрегулировать ее длину: Повернуть и потянуть (пункт 7) – для фиксации повернуть в обратном направлении.

Выдвинуть штангу так далеко, как это возможно, так, чтобы она упиралась в потолок (пункт 8). Осторожно выдвинуть ножки, так, чтобы стойка надежно стояла между полом и потолком. Длина телескопической штанги удобно регулируется для обеспечения максимальной безопасности. Минимальная высота потолка: 264 см, максимальная - 276 см.

Очистка и уход

Чехол колыбельки стирать в машине при 60 градусах без отбеливающего средства. Не сушить чехол в центрифуге.

Матрас стирать в машине при максимальной температуре 60 градусов без отбеливающего средства. Не сушить чехол матраса в центрифуге.

Деревянную часть можно протирать влажной тканью, затем сухой тканью обсушить излишки воды. Под воздействием прямых солнечных лучей цвет дерева может измениться.

Информация об изделии

Используемое покрытие соответствует стандарту EN71-3. Колыбелька Leander соответствует стандарту EN 1130:1996 часть 1 и 2.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Гарантия - см. стр. 24

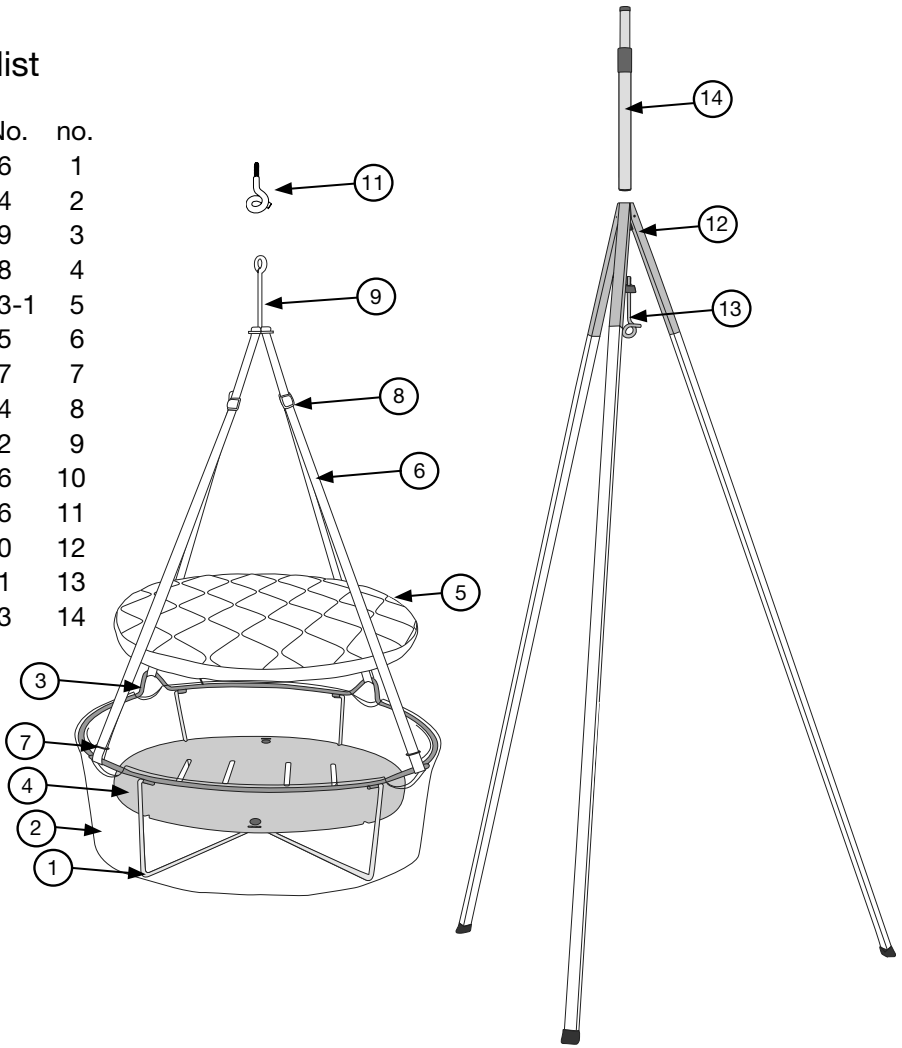
RU

17

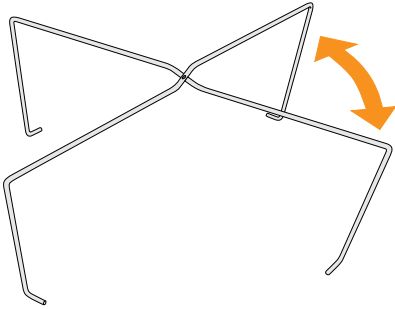
- Запрещается использовать колыбельку как переносную кроватку.
- Маркировка на внутренней стороне колыбельки, 200 мм от края, указывает на максимальную толщину матраса/подкладки.
- Крючок должен закрепляться на несущей потолочной балке.
- Колыбелька пригодна лишь до тех пор, пока ребенок не начнет самостоятельно сидеть, вставать на колени или приподниматься.
- Колыбелька рассчитана на вес ребенка до 10 кг.
- Маленькие дети могут находиться рядом с колыбелькой и стойкой только под наблюдением взрослых.
- Запрещается использовать колыбельку и стойку при наличии малейших признаков повреждения.
- Располагать колыбельку и стойку вдали от открытого огня и мощных источников тепла, например, электрических обогревателей, газовых плит, дровяных печей, каминов, и т.п.
- Убедитесь в правильной сборке всех деталей и отсутствии риска удушья из-за застревания частей тела или одежды (шнурков, украшений, ленточек и т.п.).
- Располагайте колыбельку на устойчивой горизонтальной поверхности.
- Во избежание опрокидывания запрещается использовать стойку без телескопической штанги. Убедиться, что телескопическая штанга состыкуется с потолком.
- Запрещается использовать колыбельку и стойку, если хотя бы один из элементов сломан, нарушен или отсутствует.

Part list

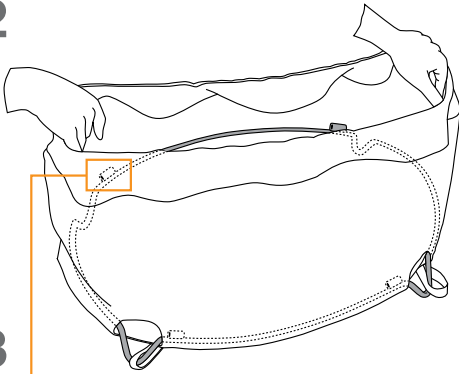
Part. No.	no.
101116	1
101114	2
101129	3
101118	4
101103-1	5
101115	6
101127	7
101124	8
101112	9
101126	10
101106	11
101300	12
101301	13
100203	14



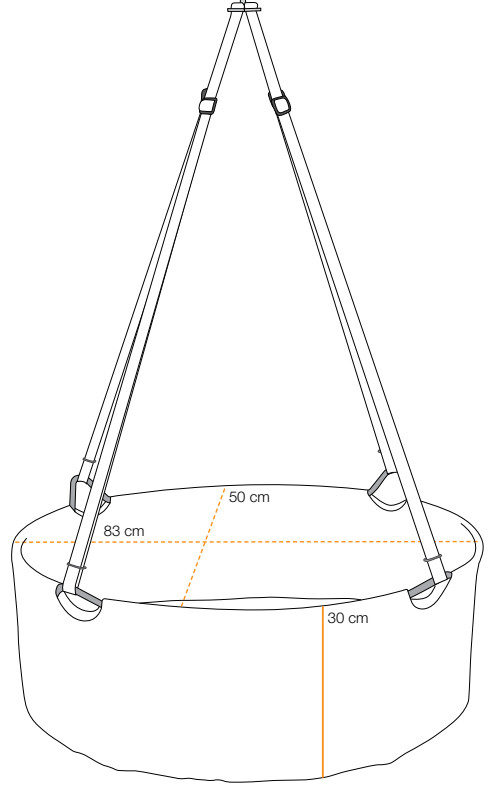
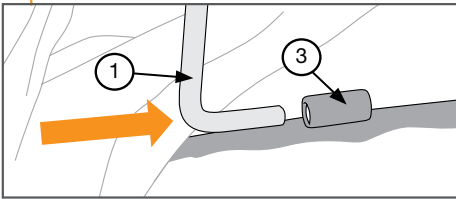
1



2

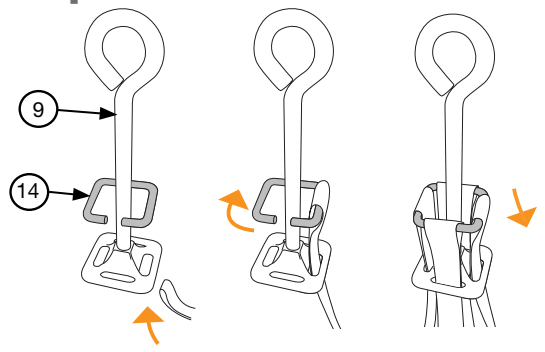
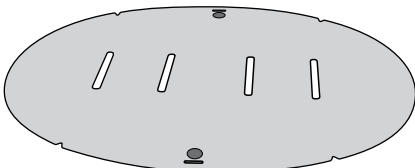


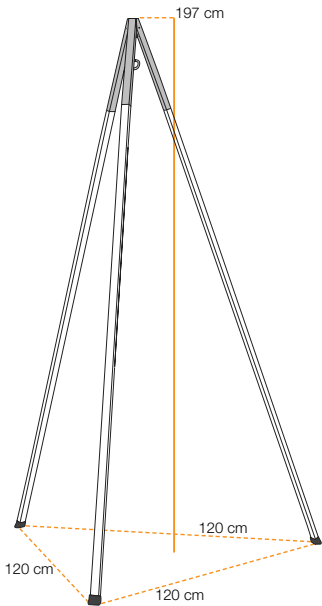
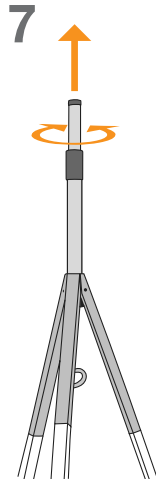
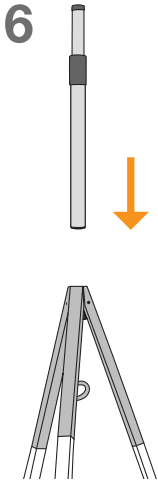
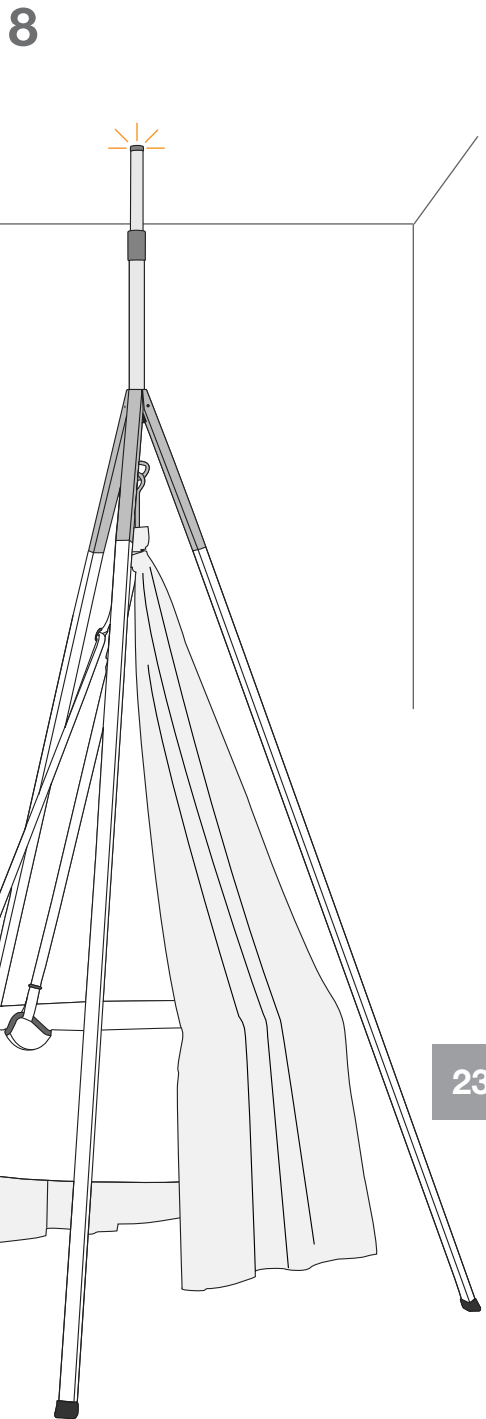
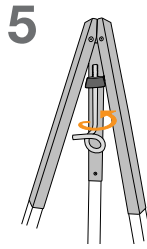
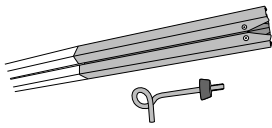
3



22

4





Garanti

DK

3 års garanti på samtlige træ – og metaldele, 2 års garanti på tekstildele. Alle garantier gælder materiale- og konstruktionsfejl. Garantien gælder ikke defekter, der skyldes normal slitage, forkert brug af produktet, ændringer af produktet efter køb, brug af tilbehør, der ikke er godkendt og markedsført af Leanderform. Garantien gælder ikke ved manglende overholdelse af de monterings-, brugs- og vedligholdelsesvejledninger, der medfølger produktet.

Garanti

NO

3 års garanti på samtlige tre- og metaldeler, 2 års garanti på tekstildeler. Alle garantier gjelder material- og konstruksjonsfeil. Garantien gjelder ikke defekter som skyldes normal slitasje, feil bruk av produktet, endringer av produktet etter kjøp, bruk av tilbehør som ikke er godkjent og markedsført av Leanderform. Garantien gjelder ikke ved manglende overholdelse av de monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledninger som følger med produktet.

Garanti

SE

Samtliga trä- och metaldelar omfattas av en 3-års-garanti och textildelarna av en 2-årsgaranti. Alla garantier gäller material- och konstruktionsfel. Garantin gäller inte defekter som uppkommer på grund av normalt slitage, felaktig användning av produkten efter köp eller vid användning av tillbehör som inte är godkända och marknadsförs av Leanderform. Garantin gäller heller inte om man underlåter att följa instruktionerna i de medföljande monterings-, bruks- och underhållsanvisningarna.

Takuu

FI

Kolmen vuoden takuu kaikille puu- ja metalliosille, kahden vuoden takuu tekstiiliosille. Takuu kattaa materiaalit ja työn. Takuu ei kata normaalista kulumisesta, virheellisestä käyttämisestä, tuotteeseen oston jälkeen tehdyistä muutoksista eikä lisävarusteiden käyttämisestä aiheutuneita vikoja, jos Leanderform ei ole hyväksynyt tai markkinoinut tällaisia varusteita. Takuu raukeaa, jos tuotteen mukana toimitettuja asennus-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeita ei noudateta.

Гарантия

RU

На все металлические и деревянные компоненты действует гарантия в 3 года. Гарантия на текстильные компоненты составляет 2 года. Гарантия распространяется только на дефекты материала и конструкции. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нормальным износом, механическим воздействием, неправильным использованием, внесением изменений в конструкцию изделия после приобретения, а также использованием аксессуаров, не рекомендованных и не поставляемых Leanderform. Гарантия считается недействительной при несоблюдении указаний по сборке, эксплуатации или обслуживанию.

保証

JP

木製部分や金属製部分には、すべて3年間の保証が付いています。布製部分は、2年間の保証が付いています。すべての保証は、材質上または構造上の欠陥のみを対象とするものです。通常の磨耗や破損、製品の誤使用、購入後の製品の改造、Leanderformが承認・販売しているアクセサリ以外の使用が原因の故障は、保証の対象になりません。製品の組み立て、使用またはメンテナンス時の注意を守らなかった場合、保証の対象になりません。

보증

KR

모든 목재부와 금속부의 보증 기한은 최대 3년입니다. 섬유로 된 부분의 보증 기한은 2년입니다. 모든 보증은 재질 및 제조상의 결함에만 적용됩니다. 정상적인 마모, 제품의 오용, 구매 후 제품 개조 및 Leanderform에서 판매하지 않거나 미승인 액세서리의 사용으로 인해 발생한 결함에 대해서는 본 보증이 적용되지 않습니다. 조립, 사용 또는 유지 보수에 대한 제품 지침을 준수하지 않을 경우에는 본 보증이 적용되지 않습니다.

保修

CN

所有木质和金属部件均保修3年。织物部分2年保修。所有保修只适用于材料和结构问题。保修不适用于因正常的磨损、非正确使用产品、购买后对产品进行改装以及使用未经Leanderform认可和在市场上销售的配件所造成的问题。如果不按要求进行产品安装指导、使用或维护，则保修无效。